

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S. - Chirurgien-Dentiste - Gradué de l'Université de Montréal Bureau voisin de l'édifice J. David EDMUNDSTON, N. B.

Casier postal "5" - Tél. 28-4 MAX. D. CORMIER - Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "11" - Tél. 46 A. M. SORMANY, M. D. - Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

ALFRED ROY, B. A. Sc. - Ingénieur Civil 75 Notre-Dame Est Edmundston, Montréal, N. B.

ALBERT J. DIONNE - Avocat, Notaire Public Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon autrefois Hôtel Commercial de M. Jos Tétu EDMUNDSTON, N. B.

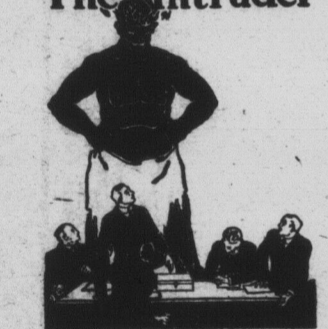
ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA. - La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception. TRAVAILLERS DU HARTFORD. - La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception. HARTFORD DE HARTFORD. - Cette compagnie d'assurance contre le feu et l'incendie, est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS - REMINGTON et SMITH PREMIER. - Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21 ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires.

J.-B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N. B.

The Intruder



FIRE, the intruder, demands attention when you are planning buildings, just as he does when destroying property and interrupting business. Your best defense is Hartford Fire Insurance and the service of the Hartford's Fire Prevention Engineers. Get this complete protection because you need it. Ask this agency for it.

J. B. MICHAUD Agent Edmundston, N. B.

A LOUER

Un garage d'automobile et une étable. Aussi pension privée; toutes les commodités: salle de bain et système à eau chaude. S'adresser à PHILIPPE MONETTE, Rue de l'Eglise, Edmundston

A VENDRE

Deux automobiles à vendre. S'adresser à JOS. TETU, Edmundston, N. B.

C. N. BEGIN

Agent Général d'Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie une spécialité. Aussi assurance pour les Automobiles, Plate Glass, Garantie, Responsabilité de Patrons, etc. Représentant Spécial pour la NEW YORK LIFE - la plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada et aux Etats-Unis. Ecrivez pour informations et demandez notre prospectus. Bureau: Bloc David, 3ème Etage. EDMUNDSTON, N. B.

UN DUR-A-CUIR

En 1562, l'armée royale assiégeait la ville de Rouen, occupée par les protestants. Un gentilhomme normand, François de Cerville, commandait une compagnie de cent hommes dans la garnison. Blessé dans un assaut, d'un coup d'arquebuse à la tempe et à la mâchoire droite, la balle sortant par derrière, Cerville tomba du haut du rempart dans le fossé. Il était onze heures du matin.

Inanimé, on le plaça côte à côte avec un autre soldat, et on les enterra tous les deux. A la nuit tombante, le jeune domestique du capitaine, désireux de donner à son maître une sépulture plus honorable, demanda au gouverneur de Rouen, M. de Montgomery, la permission d'aller l'exhumer. Ayant découvert les deux cadavres, il ne put d'abord reconnaître lequel était celui de M. de Cerville, tant les visages étaient défigurés par le sang et la boue. Il allait se retirer, quand l'éclat d'un diamant appartenant à son maître mit fin à ses incertitudes. Il prit le corps souillé, l'emporta au bord d'un ruisseau, où il lava ses plaies, et entra dans la place avec son fardeau. Chemin faisant, il le trouva chaud. Il fit venir des chirurgiens. Ceux-ci affirmèrent que le gentilhomme était mort. Sans les écouter le brave serviteur coucha son maître dans son propre lit et le veilla.

Cerville y demeura cinq jours sans faire un mouvement, mais brulant de fièvre. Des parents se décidèrent à venir le voir: des médecins finirent par le panser. On lui fit avaler un peu de liquide en lui desserrant les dents. La fièvre continua. Le onzième jour elle commença à tomber. La ville fut prise d'assaut. La fièvre revint plus forte qu'auparavant.

Des soldats entrèrent pour piller la maison; ils eurent pitié du malade; mais un officier des gardes écossaises vint occuper le logement, et ses domestiques jetèrent le pauvre capitaine sur une misérable paille, dans une mauvaise chambre.

François de Cerville avait un frère que ses ennemis cherchaient pour le tuer à la faveur des troubles. Ayant pénétré dans l'appartement, ils ne trouvèrent pas leur homme; mais, par désir de vengeance, ils jetèrent le blessé par la fenêtre.

Tombé sur un tas de fumier, le malade y demeura trois jours et trois nuits, en chemise et en bonnet de nuit. Au bout de ces trois jours, un parent vint prendre de ses nouvelles.

— On l'a jeté par la fenêtre, lui dit une vieille femme. Le parent alla au fumier et trouva Cerville guéri de sa fièvre, mais mourant d'inanition. Il le fit transporter dans son château, à une lieue



Bois à Construire

Nous avons une grande quantité de bois à construire bien sec. Nos prix sont très bas. Venez nous voir pour planches et bois de deux pouces de toutes les largeurs. Dr. A. M. SORMANY, J. n. o. JOS J. MARTIN.

Ce que les femmes veulent

Lève-toi en même temps que moi; Lorsque tu laisses la maison dis-moi où tu vas; Laisse-moi savoir lorsque tu sors à quelle heure tu rentreras; Ne me dispute pas en présence des étrangers et des enfants; Laisse-moi un peu de liberté pour faire à mon goût quelquefois; Ne fais pas devant les enfants des choses pour lesquelles tu les battras s'ils les répètent.

Notre Santé

Etes-vous nerveuse? déprimée? sans ressort? Vous êtes peut-être sous la menace d'un épuisement nerveux par suite de surmenage intellectuel. Une bouteille du TONIQUE de HAWKER pour le système nerveux et l'estomac vous remettra sur pied, enrichira et purifiera votre sang, fera disparaître toute nervosité, tonifiera votre appareil digestif et vous fera bien manger et bien dormir. Procurez-vous-en une Bouteille. Se trouve dans toutes les pharmacies et tous les magasins généraux THE CANADIAN DRUG CO. LIMITED ST. JOHN, N. B.

LES COMMANDEMENTS DU BON MENAGE

POUR LE MARI - Servi par un merveilleux flair. Occupe en un quartier plein d'air. Un logement très grand, très clair. Et tout cela pour très peu cher. Pour ta femme, sois indulgent. Pour tes enfants, sois exigeant. Pour tes amis, sois obligeant. En paroles, plus qu'en argent! De ton mieux, fais la charité. Ménage à propos ta santé. Et prends avec sérénité. Les choses par leur bon côté. Tache quand tu deviens vieux de conserver l'esprit joyeux. De n'être pas trop ennuyé. Et l'on te regrettera mieux. Voilà, fini mon entretien. Tous ces conseils sont pour ton bien.

POUR LA FEMME - Jeune fille, tendre agneau, Sans rêver un bonheur complet, Prends un mari ni beau ni laid Mais dont tu peux dire: "Il me plaît" A cet heureux et fier vainqueur, Ne tiens pas trop longtemps rigueur.

Et, sans nul sentiment moqueur Donne joyeusement ton cœur Adroite et fine jusqu'au bout, Semble toujours suivre son goût Et c'est toi qui mènera tout. Sans cesse dans le mouvement, Sois élégante... élégamment, Et sois coquette... éperdument Mais pour ton mari seulement. Ne cherche pas de vains succès, Fuis les cancanes et les procès, Et quand on "potine" à l'excès, Ne dis rien de ce que tu sais. Tiens ta maison—point important Comptant toujours et recomptant On te volera tout autant. Mais ton époux sera content. Lorsque ta jeunesse aura fui, Tâche de n'en point prendre ennui.

Vieillis gaiement, près de celui qui fut ta joie et ton appui. Aime-le jusqu'au dernier jour, Et quand arrivera ton tour, Va le rejoindre au clair séjour. Très jeune de ton vieil amour. Jacques NORMAND.

MOULIN à CARDER

M. Joseph Beaulieu désire annoncer au public que son moulin à carder la laine est ouvert et fonctionne très bien. Ce moulin appartenait autrefois à M. Pitre Verret. Nos prix sont très bas. Nous cardons la laine pour 8 c. la livre. 3-f-p

de Rouen. A bout de quelques mois, guéri, ingamba, le capitaine rejoignait son régiment.

Bois à Construire

Nous avons une grande quantité de bois à construire bien sec. Nos prix sont très bas. Venez nous voir pour planches et bois de deux pouces de toutes les largeurs. Dr. A. M. SORMANY, J. n. o. JOS J. MARTIN.

Ce que les femmes veulent

Lève-toi en même temps que moi; Lorsque tu laisses la maison dis-moi où tu vas; Laisse-moi savoir lorsque tu sors à quelle heure tu rentreras; Ne me dispute pas en présence des étrangers et des enfants; Laisse-moi un peu de liberté pour faire à mon goût quelquefois; Ne fais pas devant les enfants des choses pour lesquelles tu les battras s'ils les répètent.

Notre Santé

Etes-vous nerveuse? déprimée? sans ressort? Vous êtes peut-être sous la menace d'un épuisement nerveux par suite de surmenage intellectuel. Une bouteille du TONIQUE de HAWKER pour le système nerveux et l'estomac vous remettra sur pied, enrichira et purifiera votre sang, fera disparaître toute nervosité, tonifiera votre appareil digestif et vous fera bien manger et bien dormir. Procurez-vous-en une Bouteille. Se trouve dans toutes les pharmacies et tous les magasins généraux THE CANADIAN DRUG CO. LIMITED ST. JOHN, N. B.

LES COMMANDEMENTS DU BON MENAGE

POUR LE MARI - Servi par un merveilleux flair. Occupe en un quartier plein d'air. Un logement très grand, très clair. Et tout cela pour très peu cher. Pour ta femme, sois indulgent. Pour tes enfants, sois exigeant. Pour tes amis, sois obligeant. En paroles, plus qu'en argent! De ton mieux, fais la charité. Ménage à propos ta santé. Et prends avec sérénité. Les choses par leur bon côté. Tache quand tu deviens vieux de conserver l'esprit joyeux. De n'être pas trop ennuyé. Et l'on te regrettera mieux. Voilà, fini mon entretien. Tous ces conseils sont pour ton bien.

POUR LA FEMME

Jeune fille, tendre agneau, Sans rêver un bonheur complet, Prends un mari ni beau ni laid Mais dont tu peux dire: "Il me plaît" A cet heureux et fier vainqueur, Ne tiens pas trop longtemps rigueur.

Et, sans nul sentiment moqueur Donne joyeusement ton cœur Adroite et fine jusqu'au bout, Semble toujours suivre son goût Et c'est toi qui mènera tout. Sans cesse dans le mouvement, Sois élégante... élégamment, Et sois coquette... éperdument Mais pour ton mari seulement. Ne cherche pas de vains succès, Fuis les cancanes et les procès, Et quand on "potine" à l'excès, Ne dis rien de ce que tu sais. Tiens ta maison—point important Comptant toujours et recomptant On te volera tout autant. Mais ton époux sera content. Lorsque ta jeunesse aura fui, Tâche de n'en point prendre ennui.

Vieillis gaiement, près de celui qui fut ta joie et ton appui. Aime-le jusqu'au dernier jour, Et quand arrivera ton tour, Va le rejoindre au clair séjour. Très jeune de ton vieil amour. Jacques NORMAND.

MOULIN à CARDER

M. Joseph Beaulieu désire annoncer au public que son moulin à carder la laine est ouvert et fonctionne très bien. Ce moulin appartenait autrefois à M. Pitre Verret. Nos prix sont très bas. Nous cardons la laine pour 8 c. la livre. 3-f-p

de Rouen. A bout de quelques mois, guéri, ingamba, le capitaine rejoignait son régiment.

Pourquoi vous devez assurer votre Vie

- 1. PARCE QUE c'est un devoir que vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous. 2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police. 3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard. 4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

- 1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous n'avez peut-être ni l'un ni l'autre; les défunts sont toujours dangereux. 2. AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours. 3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient emprunter pour rencontrer des besoins pressants. 4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir; si vous ne faites pas d'économies, quand allez-vous commencer? Rappelez-vous que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA. PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès. PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés. PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui mangent une partie de ses revenus. PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement. PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration. PARCE QU'ELLE assure les hommes et les femmes; les deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous. PARCE QU'ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés. PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits. Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

Advertisement for National Rake. Includes image of a rake and text: LE RATEAU "NATIONAL" A "UN" OU "DEUX" CHEVAUX. Les dents du Rateau "NATIONAL" en acier de première qualité, trempé à l'huile, sont faites au moyen de pinces-dents à un bâti en acier angulaire bien renforcé. Les dents sont recourbées pour porter le foin au lieu de le traîner—un point très important. Elles sont toutes vérifiées très soigneusement avant d'être employées. La bascule automatique du Rateau "NATIONAL" est des plus perfectionnées. Une légère pression sur la pédale produit un embrayage qui fait lever toutes les dents à la fois et détermine la décharge parfaite du foin. La longueur de temps de la décharge peut être réglée à volonté, selon l'épaisseur du foin. Dégrossage Un autre perfectionnement du rateau "NATIONAL" consiste dans le système de dégrossage. Une rangée de barres d'acier droites s'appuyant sur les arêtes au moment où a lieu la décharge, empêche le foin de s'accrocher dans les dents du rateau tandis que deux dents plus courtes que les autres, à chacune des extrémités, empêchent le foin de s'accumuler sur roues. L'attelage Tous nos rateaux peuvent être facilement tirés par un seul cheval; mais on peut disposer les timons de telle façon qu'ils servent, au besoin, pour deux chevaux. Les palmiers doubles sont vendus séparément. Les Rateaux "NATIONAL" sont vendus dans les grandes villes suivantes: Huit pieds, 26 dents, pour un seul cheval; neuf pieds, 30 dents, pour un seul cheval; Dix pieds, 32 dents, pour un cheval ou deux au besoin. Commandez un rateau "NATIONAL", c'est le rateau qu'il vous faut. Ecrivez et demandez notre catalogue et l'adresse de notre agent local. Demandez aussi nos autres machines d'été: Fourches à foin, Wagons de ferme, etc. MANUFACTURIERS de MACHINES AGRICOLES, Charrues, Harrows, Semoirs, Fendeuses, Fourches à foin, Rateaux, Molènes à Canadian, etc. "NATIONAL" MANUFACTURIERS d'outils pour l'exploitation forestière et l'industrie laitière; d'accessoires pour charrens et forgerons, etc. "NATIONAL" Bureaux et Usines: MONTMAGNY, Québec, Canada. Seuls distributeurs dans la province de Québec, du fameux TRACTEUR "CLETRAC".

Succursales à Lyster, Weedon, St-Honore de Temiscouata, Hébertville Lac St-Jean

Lisez nos petites annonces